

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

Географічний факультет

Кафедра землезнавства та геоморфології

«ЗАТВЕРДЖУЮ»  
Заступник декана з навчальної роботи  
« 2 » березня 2020 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ЛАТИНСЬКА МОВА

для студентів

галузь знань **10 Природничі науки**  
спеціальність **106-«Географія»**  
освітній рівень **Бакалавр**  
освітня програма **Геоморфологія та природничий туризм**  
вид дисципліни **вибіркова**

Форма навчання	денна
Навчальний рік	2019/2020
Семестр	3
Кількість кредитів ECTS	3
Мова викладання, навчання та оцінювання	українська
Форма заключного контролю	залік

Викладач: **Руда Наталя Вікторівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри загального мовознавства, класичної філології та неоелліністики

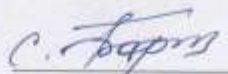
Пролонговано: на 20\_\_/20\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) «\_\_» 20\_\_ р.  
(місяць, ПІБ, день)  
на 20\_\_/20\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) «\_\_» 20\_\_ р.  
(місяць, ПІБ, день)

КИЇВ – 2019

Розробник: Руда Наталя Вікторівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри загального мовознавства, класичної філології та неоелліністики Інституту філології.

ЗАТВЕРДЖЕНО

Зав. кафедри землезнавства та геоморфології

 проф. Бортник С.Ю  
(підпис)

Протокол № 1 від «30» серпня 2019р.

Схвалено науково - методичною комісією географічного факультету/

Протокол від «30» серпня 2019 року № 5

Голова науково-методичної комісії  проф. Запотоцький С.П.  
(підпис) (прізвище та ініціали)

«30» серпня 2019 року

## ВСТУП

**1. Метою дисципліни** є сформувати в студентів природознавчого профілю основи термінологічної грамотності, навчити студентів розуміти, відтворювати, створювати та вільно користуватися професійною термінологією латинського походження.

**2. Попередні вимоги до опанування або вибору навчальної дисципліни:**

Володіти елементарними навичками аналізу та інтерпретації наукової літератури, знати теоретичні основи курсів «Українська мова».

**3. Анотація навчальної дисципліни.**

Навчальна дисципліна складається із двох змістових модулів.

Змістовий модуль 1 знайомить студентів із визначеннями понять «термін», «терміноелемент», «номенклатура», «термінологія», «міжнародна природознавча термінологія», «онім», «уніномінальний термін», «поліномінальний термін» і т.і н., з історією формування природознавчої термінології, із грецько-латинською її основою. У цій частині курсу розглядаються основні типи структури природознавчих термінів та найчастіше використовувані терміноелементи фізичних та географічних термінів грецько-латинського походження: початкові та кінцеві кореневі терміноелементи, префікси та суфікси.

У змістовому модулі 2 основна увага приділена хімічній та біологічній термінологіям. Викладаються основні словотвірні моделі латинських назв хімічних солей, кислот, оксидів, гідроксидів, пероксидів, хімічних елементів тощо. Розглядаються правила утворення латинських уні- та поліномінальних біологічних термінів, основні принципи утворення назв видів, родів, родин, порядків (рядів), класів, відділів (типів) рослин і тварин. Висвітлюються питання про українські відповідники латинських та грецьких терміноелементів, про проблеми адаптації грецько-латинських терміноелементів в українській морфологічній системі, про відтворення та можливості створення нових природознавчих термінів з використанням грецько-латинської термінотворчої бази.

Знання, отримані під час вивчення навчальної дисципліни «Латинська мова», мають важливе значення, оскільки формують засадничі наукові підвалини розуміння та професійного використання фахової термінології, що у подальшому сприятиме якісному засвоєнню студентами спецкурсів та поглибленню їх теоретичних знань та практичних навичок в галузі природничої географії.

Навчальна дисципліна «Латинська мова» є вибіркоvim компонентом комплексної підготовки освітньо-професійної програми «Геоморфологія та природничий туризм» спеціальності 106-Географія.

**4. Завдання (навчальні цілі).** Головними завданнями навчальної дисципліни «Латинська мова», що забезпечують повноту і високу якість її опанування, є наступні:

- сформувати уявлення про грецько-латинську основу сучасної міжнародної природознавчої термінології;
- розглянути ключові поняття «термін», «терміноелемент», «номенклатура», «термінологія», «міжнародна природознавча термінологія», «онім» тощо;
- знати основні латинські та грецькі початкові і кінцеві кореневі терміноелементи іменного та дієслівного походження;
- знати найважливіші грецькі і латинські префікси в природознавчій термінології;
- знати найважливіші грецькі і латинські суфікси іменників і прикметників у природознавчій термінології;
- знати основні словотвірні моделі хімічних термінів латинського походження;
- знати основні принципи утворення біологічних назв;
- вміти визначати значення терміноелементів у складі терміна, визначати значення терміна в цілому;
- вміти конструювати природознавчі терміни, використовуючи терміноелементи латинського та грецького походження.

Дисципліна забезпечує набуття студентами таких загальних компетентностей:

ЗК 10. Здатність спілкуватися державною мовою.

ЗК 11. Здатність спілкуватися іншою мовою за спеціальністю.

### 5. Результати навчання за дисципліною:

Результат навчання (1. знати; 2. вміти; 3. комунікація; 4. автономність та відповідальність)		Форми (та/або методи і технології) викладання і навчання	Методи оцінювання	Відсоток у підсумковій оцінці з дисципліни
Код	Результат навчання			
1.1	Головні дефініції та поняття курсу	<i>лекції / практичні заняття; відеоматеріали і відеопрезентації (Microsoft PowerPoint);</i>	<i>усне та письмове опитування, залік</i>	до 40%
1.2	Основні латинські та грецькі початкові і кінцеві кореневі терміоеlementи іменникового та прикметникового походження			
1.3	Основні латинські та грецькі початкові і кінцеві кореневі терміоеlementи дієслівного походження			
1.4	Найважливіші грецькі і латинські префікси в природознавчій термінології			
1.5	Найважливіші грецькі і латинські суфікси іменників і прикметників у природознавчій термінології			
1.6	Основні словотвірні моделі хімічних термінів латинського походження			
1.7	Основні принципи утворення біологічних назв			
2.1	Визначати значення терміоеlementів у складі терміна, визначати значення терміна в цілому	<i>лекції / практичні заняття, самостійна робота, виступи на заняттях, самостійна робота, творчі завдання</i>	<i>практичні заняття, самостійна робота, творчі завдання</i>	до 30%
2.2	Конструювати нові природознавчі терміни, використовуючи терміоеlementи латинського та грецького походження			
2.3	Перекладати латинські природознавчі терміни українською мовою			
2.4	Здійснювати етимологічний аналіз латинських термінів			

3.1	Презентувати результати власних досліджень	<i>практичні заняття, самостійна робота, виступи на заняттях, самостійна робота, творчі завдання</i>	<i>Усне та письмове опитування, аналітична робота зі словниками, участь у дискусіях, виконання самостійних завдань, написання есе</i>	до 20%		
3.2	Аналізувати латинськомовну термінологію та визначати термінологічні лексичні паралелі між латинською і сучасними мовами					
4.1	Планувати й організувати власну науково-дослідницьку діяльність при виконанні самостійних творчих завдань	<i>практичні заняття, самостійна робота, виступи на заняттях, самостійна робота, творчі завдання</i>		до 10%		

## 6. Співвідношення результатів навчання дисципліни із програмними результатами навчання

Результати навчання дисципліни (код)	1.							2.				3.		4.	
	1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	1	2	1	
Програмні результати навчання (назва)															
ПРН 2. Фахово використовувати усно і письмово державну мову.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+				
ПРН 3. Виявляти знання і вміння спілкуватися іноземною мовою за фахом.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+				
ПРН 13. Дотримуватися морально-етичних аспектів досліджень, інтелектуальної й академічної доброчесності, професійного кодексу поведінки.													+	+	+

## 7. Схема формування оцінки:

Рівень досягнення всіх запланованих результатів навчання визначається за результатами виконання практичних робіт, поточного опитування, модульних контрольних робіт (МКР) та складання заліку.

Питома вага результатів навчання у підсумковій оцінці за умови її опанування на належному рівні така:

1. результати навчання – 1 (знання РН 1.1-1.4) – до 40%;
2. результати навчання – 2 (вміння РН 2.1-2.4) - до 30%;
3. результати навчання – 3 (комунікація) - до 20%;
4. результати навчання – 4 (автономність та відповідальність) - до 10%.

### 7.1. Форми оцінювання студентів:

У курсі передбачено 2 змістовні модулі (ЗМ). Заняття проводяться у вигляді лекцій та практичних. Завершується вивчення дисципліни заліком.

- **семестрове оцінювання:** кількість балів, що студент отримує протягом семестру є сумою балів, що були отримані під час опитування, виконання практичних робіт та модульних контрольних робіт.

**Оцінювання за формами контролю:**

Форми контролю	ЗМ 1		ЗМ 2	
	Min=16 балів	Max=30 балів	Min=16 балів	Max=30 балів
Опитування	2 бали за відповідь		2 бали	5 балів
	5 балів	10 балів		
Практичні роботи	2x3б=6 балів	2x5б=10 балів	3x3б=9 балів	3x5б=15 балів
Модульні контрольні роботи	1x5б=5 балів	1x10б=10 балів	1x5б=5 балів	1x10б=10 балів

- **умови допуску до підсумкового заліку:** студенти, які набрали сумарно меншу кількість балів ніж критично-розрахунковий мінімум – 20 балів, до складання заліку не допускаються. Рекомендований мінімум для допуску – 32 бали. Студенти, які за семестрове оцінювання отримали кількість балів від 20 до 32 отримують додаткове завдання у вигляді написання реферату.

- **підсумкове оцінювання (залік) проводиться у письмовій формі.** Максимальна кількість балів на заліку – 20 балів, мінімальна кількість балів, що додаються до семестрових – 8 балів.

*При простому розрахунку отримаємо:*

Бали	Семестровий контроль	Залік	Підсумкова оцінка
Мінімум	52	8	60
Максимум	80	20	100

Загалом, формування оцінки спирається на «Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка», введеного в дію наказом № 716-32 від 31 серпня 2018 року.

**7.2. Організація оцінювання:** поточне опитування в усній формі проводиться на практичних заняттях. Практичні роботи захищаються на наступному занятті, відповідно до навчального графіка. Студенти, які отримали МКР меншу за мінімально передбачену кількість балів, перескладають їх.

### Шкала відповідності оцінок

Оцінка (за національною шкалою) / National grade	Рівень досягнень, % / Marks, %
<b>Зараховано</b> / Passed	60-100%
<b>Не зараховано</b> / Fail	0-59%

## СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН ЗАНЯТЬ

№ п/п	Назви лекцій та практичних	Кількість годин		
		лекції	практичні	с/р
<b>Змістовий модуль 1. Латинська основа міжнародної природознавчої термінології. Структура та терміоеlementи фізичних та географічних термінів латинського походження.</b>				
1	<b>Лекція 1.</b> Міжнародна природознавча термінологія. Поняття «термін», «терміоеlement», «номенклатура», «термінологія». Грецько-латинська основа міжнародної природознавчої термінології. Історія формування природознавчої термінології.	1		3
2	<b>Лекція 2.</b> Латинський алфавіт. Особливості написання, вимови та наголошування природознавчих термінів латинського походження. Орфографічна адаптація термінів та терміоеlementів грецького походження у латинській мові.	1		3
3	<b>Практична робота 1.</b> Роль латинської та грецької мов у процесі формування міжнародної природознавчої термінології. Правила транслітерації і граматичного оформлення прізвищ вчених і географічних назв. Використання великої і малої літер у природознавчих термінах.		2	2
4	<b>Лекція 3.</b> Грецько-латинська основа фізичної та географічної термінології. Палеографічна, геoarхеологічна, геоморфологічна, літологічна, петрографічна та ін. термінології. Латинський іменник. Граматичні категорії. Латинський прикметник.	1		3
5	<b>Практична робота 2.</b> Визначення роду та відміни латинського іменника/прикметника. Синтаксична структура термінів. Уніномінальні терміни – прості та складені. Бі- та поліномінальні терміни.		2	2
6	<b>Лекція 4.</b> Терміотворення за допомогою кореневих морфем латинського походження. Найважливіші латинські початкові і кінцеві терміоеlementи іменникового походження.	1		3
7	<b>Лекція 5.</b> Терміотворення за допомогою кореневих морфем грецького походження. Найважливіші грецькі початкові і кінцеві терміоеlementи іменникового походження.	1		3
8	<b>Практична робота 3.</b> Переклад латинських природознавчих термінів українською мовою. Визначення значення терміоеlementів у складі терміна, визначення значення терміна в цілому.		2	2
9	<b>Лекція 5.</b> Найважливіші латинські та грецькі початкові і кінцеві кореневі терміоеlementи прикметникового походження.	1		3
10	<b>Лекція 7.</b> Латинське дієслово. 4 основи латинського дієслова. Найважливіші кореневі терміоеlementи дієслівного походження.	1		3

11	<b>Практична робота 4.</b> Конструювання природознавчих термінів з використанням іменних та дієслівних кореневих морфем латинського та грецького походження		2	2
12	<b>Лекція 8.</b> Префіксація як спосіб слово- та термінотворення. Найважливіші грецькі і латинські префікси в природознавчій термінології. Латинські і грецькі числівники, що вживаються як префікси.	1		3
13	<b>Лекція 9.</b> Термінотворення за допомогою суфіксальних словотворчих елементів латинського та грецького походження. Найважливіші грецькі і латинські суфікси іменників і прикметників у природознавчій термінології.	1		3
14	<b>Практична робота 5.</b> Конструювання природознавчих термінів з використанням префіксальних і суфіксальних морфем латинського та грецького походження.		2	2
	<b>Модульна контрольна робота 1</b>	1		
<b>Змістовий модуль 2. Структура та терміноелементи хімічних та біологічних термінів латинського походження.</b>				
15	<b>Лекція 10.</b> Хімічна термінологія. Латинські назви хімічних елементів; солей; кислот; оксидів, гідроксидів, пероксидів. Тривіальні назви. Частотні відрізки зі складною орфографією.	1		3
16	<b>Практична робота 6.</b> Переклад латинських хімічних термінів українською мовою і в зворотньому напрямку.		2	2
17	<b>Лекція 11.</b> Біологічна термінологія. Система таксономічних категорій в зоологічній і ботанічній номенклатурі. Таксони (вищого і нижчого рангу). Типові суфікси латинських назв таксонів різних рівнів.	1		3
18	<b>Лекція 12.</b> Використання прикметників у видових найменуваннях. Особливості вживання вищого та найвищого ступенів прикметників у біологічній термінології. Діеприкметники в біологічних термінах.	2		2
19	<b>Лекція 13.</b> Правила утворення латинських уніомінальних назв таксономічних одиниць. Правила утворення назв видів, родів, родин, порядків (рядів), класів, відділів (типів) рослин і тварин. Вживання <i>Nominativus pluralis</i> і <i>Genetivus pluralis</i> іменників і прикметників в біологічній номенклатурі.	2		2
20	<b>Практична робота 7.</b> Письмовий переклад з української мови латинською і з латинської мови українською ботанічних і зоологічних термінів.		2	2
21	<b>Лекція 14.</b> Українські відповідники латинських та грецьких терміноелементів. Адаптація грецько-латинських терміноелементів в українській морфологічній системі. Відтворення та можливості створення нових природознавчих термінів з використанням грецько-латинської термінотворчої бази.	1	2	3
	<b>Модульна контрольна робота 2</b>	1		



Загальний обсяг 90 год., в тому числі:

Лекцій – 18 год.

Практичні заняття – 16 год.

Консультації – 2 год.

Самостійна робота – 54 год.

## РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### Основна література:

1. Буркат А.П. Латинский язык и основы терминологии / А.П. Буркат. – М., 1989. – 336 с.
2. Дворецкий И.Х. Латинско-русский словарь. М. 1976. – 1096 с.
3. Латинська мова для математиків та фізиків: підручник [для студ. вищих навч. закладів] / [Домбровський М.Б. та ін. ; наук. ред. Л.М. Глущенко, Б.В. Чернюх] ; М-во освіти і науки, молоді та спорту України ; Львів. нац. ун-т ім. І. Франка. – Львів : Львівський національний університет ім. Івана Франка, 2011. – 252, [2] с.
4. Закалюжний М.М. Латинська мова : Підручник для студентів біологічних спеціальностей вищих навчальних закладів / М.М. Закалюжний. – Київ : Либідь, 2003. – 368с.
5. Калашникова В.Н. Латинский язык : Уч. пособие для студ. биол.-почв. фак-та / В.Н. Калашникова. – Иркутск. – 1974. – 183 с.
6. Литвинов В.Д., Скорина Л.П. Латинська мова. Підручник. – К.: Вища школа, 1990. – 247 с.
7. Ревак Н. Латинська мова : (для неспеціальних факультетів) / Надія Ревак, Володимир Сулим; МОН України; Львівський нац. ун-т ім. І.Франка. – Львів : Львівський національний університет ім. І.Франка, 2002. – 240с.
8. Скорина Л.П. Латинсько-український, українсько-латинський словник / Л.П.Скорина, О.А.Скорина. – К.: Обереги, 2004. – 448 с.
9. Соболевский С.И., Грамматика латинского языка. Часть теоретическая. Морфология и синтаксис. – СПб.: Летний сад. – 1999. – 431с.
10. Ярхо В.Н., Лобода В.И. Латинский язык. Учебник. М. 1995. – 384 с.

### Додаткова література:

1. Багров, Лео = Лев Семенович. История картографии. [Пер. с англ. Н. И. Лисовой.] М., 2004, с. 26-32, 51-59, 78-101).
2. Гриценко С.П. Латинська мова для студентів-агробіологів : Навч. посібник для студ. вищ. навч. закл. / С.П. Гриценко, О.Ю. Балалаєва; МОіНУ; Нац. аграрний ун-т природничо-гуманіт. наук.-навч. ін-т. – Київ : Центр навчальної літератури, 2006. – 384с. – ISBN 966-364-263-7
3. Мурзаев, Эдуард Макарович. Очерки топонимики. М., 1974. /Л Мурзаев, Эдуард Макарович. Топонимика и география. М., 1995 (Российская Академия наук. Институт географии). "fS. Основы иранского языкознания. Древнеиранские языки. М., 1979.
4. Кашуба Т.І. Латинська мова – міжнародна мова науки / Т.І. Кашуба, І.І. Ворона // Трансформаційні процеси в освіті та медицині: вітчизняний та зарубіжний контекст : матеріали Міжнародної наук.-практ. конф. (12-13 жовт. 2018 р.) / М-во охорони здоров'я України, ДВНЗ "Тернопіл. держ. мед. ун-т ім. І.Я. Горбачевського МОЗ України", Навч.-наук. ін-т моделювання та аналізу патолог. процесів, Каф. інозем. мов [та ін. ; редкол.: М.М. Корда та ін.]. – Тернопіль : Укрмедкнига, 2018. – С. 110-113
5. Откупщиков, Юрий Владимирович. Догреческие -ss-топонимы и антропонимы (словообразовательный и этимологический анализ) // Славянское и балканское языкознание. М., 1983.

6. Солопов А. И. Фитотопонимы в греко-римской географической номенклатуре. // Индоевропейское языкознание и классическая филология – X Материалы чтений, посвященных памяти профессора Иосифа Моисеевича
7. Солопов А.И. Греко-латинская географическая номенклатура: ее внешняя и внутренняя структура: Авт. дисс... д.ф.н. М. 2008.